

Contract de servicii
nr. 63134 data 10.04.2024

1. Părțile contractante

În temeiul Legii nr.98/2016 privind achizițiile publice, a H.G. nr. 395/2016 și a Legii 72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii

Între

Municipiul Brăila, cu sediul în Brăila, Piața Independenței nr. 1. telefon:0239/694947 fax:0239/692394 cod fiscal 4205670, reprezentată prin **Viorel Marian Dragomir**, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

C.N. POSTA ROMANA S.A cu sediul social în București, str.B-dul Dacia, nr.140, sector 2, cod poștal 020065, telefon 0212007303, fax 0212007470, număr de înmatriculare O.R.C. de pe lângă Tribunalul București J40/8636/1998, Cod Unic de Inregistrare atribuit fiscal RO 427410, atribut fiscal RO cont bancar RO55 TREZ 2315 069X XX01 8068 deschis la Trezoreria Constanța, reprezentată prin dl.Florin Valentin Ștefan – Director General, în calitate de prestator.

2. Definiții

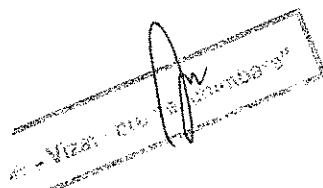
2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **servicii** - activități a căror prestare face obiect al contractului;
- e) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

A handwritten signature is written over a rectangular stamp. The stamp contains the text "Vizată de..." and "10.04.2024".

Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. - Prestatorul se obligă să presteze "Servicii postale de corespondență"

4.2- Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de prestări "Servicii postale de corespondență"

4.3. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătitibil prestatorului de către achizitor, conform ofertei financiare anexa la contract, este de **653.614,00 lei fără TVA**, la care se adaugă TVA în valoare de 111.646,66 lei, valoarea totală fiind de **765.260,66 lei cu TVA**, respectiv:

A. Corespondență recomandată, neprioritară internă

Nr. Crt	Treaptă de greutate	Cantitate estimată (număr trimiteri postale)	Prețul unitar (Lei fără TVA)	Prețul total (Lei fără TVA)	Taxa pe valoare adăugată
1	0-maxim 50 g	11.000	6,00	66.000,00	Scutit de TVA
2	PREȚ TOTAL A			66.000,00	

B. Corespondență recomandată, neprioritară internă, cu confirmare de primire

Nr. Crt	Treaptă de greutate	Cantitate estimată (număr trimiteri postale)	Prețul unitar (Lei fără TVA)	Prețul total (Lei fără TVA)	Taxa pe valoare adăugată
1	0-maxim 50 g	125.700	4,62	580.734,00	110.339,46
2	PREȚ TOTAL B			580.734,00	110.339,46

C. Corespondență recomandată, neprioritară internă, cu confirmare de primire

Nr. Crt	Treaptă de greutate	Cantitate estimată (număr trimiteri postale)	Prețul unitar (Lei fără TVA)	Prețul total (Lei fără TVA)	Taxa pe valoare adăugată
1	51-maxim 500 g	500	6,10	3.050,00	579,50
2	PREȚ TOTAL B			3.050,00	579,50

D. Corespondență neprioritară, externă, cu confirmare de primire

Nr. Crt	Treaptă de greutate	Cantitate estimată (număr trimiteri postale)	Prețul unitar (Lei fără TVA)	Prețul total (Lei fără TVA)	Taxa pe valoare adăugată
1	0-maxim 2000 g	50	46,22	2.311,00	439,09
2	PREȚ TOTAL C			2.311,00	439,09

D. Curierat intern pentru trimiteri de colete, în greutate de până la 10 kg

Nr. Crt	Treaptă de greutate	Cantitate estimată (număr trimiteri postale)	Prețul unitar (Lei fără TVA)	Prețul total (Lei fără TVA)	Taxa pe valoare adăugată
1	Cu confirmare de primire	50	30,38	1.519,00	288,61
2	PREȚ TOTAL D			1.519,00	288,61

PREȚ TOTAL = PREȚ TOTAL A + PREȚ TOTAL B + PREȚ TOTAL C + PREȚ TOTAL D

Stampa: Vizat și semnat de "Mundat's"

5. Durata contractului

5.1 – Durata prezentului contract este de 12 luni de la data emiterii ordinului de incepere, cu posibilitate de prelungire prin act adițional de maximum 4 luni. Ordinul de începere va fi emis după constituirea garanției de bună execuție.

6. Documentele contractului

6.1 - Documentele contractului sunt:

- a) Caietul de sarcini al achiziției;
- b) oferta tehnica si oferta financiara
- c) dovada constituirii garanției de buna executie

7. Obligațiile principale ale prestatorului

7.1 – Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract in perioada stabilita, imediat dupa emiterea ordinului de incepere de catre achizitor.

7.2- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexa la contract.

7.3- Prestatorul este obligat:

a. să respecte prevederile regulamentului (UE) nr. 679/2016 GDPR privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date. În acest sens se obligă să aplice măsurile organizatorice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, precum și împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală;

b. să asigure confidențialitatea informațiilor transmise sau stocate;

c. să comunice termenul maxim de expediere la destinatar a tipurilor de corespondență;

d. să răspundă pe toată durata operațiunilor de preluare, prelucrare, transport și livrare la destinatari, pentru paguba pricinuită, dacă aceste împrejurări au survenit între momentul preluării de la beneficiar și momentul livrării la destinatar. Față de această situație, prestatorul va înștiința autoritatea contractantă în cel mai scurt timp și se obligă la plata unei despăgubiri corespunzătoare valorii reale a prejudiciului cauzat prin pierderea, furtul, distrugerea totală sau parțială sau deteriorarea corespondenței.

7.4 - Prestatorul va asigura servicii poștale de distribuire a corespondenței, pentru următoarele tipuri de corespondența: scrisori recomandate fara confirmare de primire, scrisori recomandate cu confirmare de primire și colete.

7.5 - Pentru expedierile interne, termenele maxime de livrare de la data preluării sunt de:

a. 1 - 3 zile lucratoare - loco

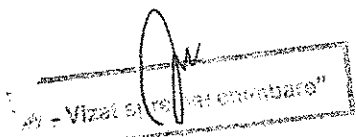
b. 3 - 5 zile lucratoare - în țară

7.6 - Pentru expedierile externe, termenul maxim de livrare de la data preluării este de 10 (zece) zile lucrătoare.

7.7 - Prestatorul va asigura preluarea corespondenței zilnic, de luni pana vineri, la o ora sau intr-un interval orar ce va fi stabilit de comun acord, prin puncte de colectare a corespondenței sau prin prezentarea unor factori postali la sediile din: Calea Călărășilor nr.17, Str. Vapoarelor nr. 2, Bdul. Al. Ioan Cuza, nr. 134 și Bdul. Independentei, nr. 64. În cazul în care apar unele urgențe prestatorul se va prezenta de urgență pentru ridicarea corespondenței, la fiecare dintre sediile de mai sus.

7.8 - Prestatorul este pe deplin responsabil de prestarea serviciilor conform graficului convenit. Totodată este răspunzător de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, precum și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului. Prestatorul are obligația de a notifica, în scris, achizitorului personalul care efectuează serviciile la punctele de colectare.

7.9 - Preluarea corespondenței se face pe bază de borderou zilnic de predare-primire, întocmit în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte. Orice documente utilizate de prestator sau formulare pre-tipărite pentru preluarea corespondențelor vor fi puse la dispoziția achizitorului cu titlu gratuit. Borderourile care însoțesc corespondența trebuie datate de către expeditor și de prestator cu ziua în care au fost predate/primite. Prestatorul va returna la sediul achizitorului borderourile pe care sunt înscrise: numerele de înregistrare, număr de plicuri pe fiecare categorie, tarifele percepute pe categorie. Fiecare categorie de corespondență trebuie să aibă un număr atribuit de prestator, număr care trebuie menționat pe plic.


Vizată și reținută

7.10 - Documentul prin care se confirmă predarea corespondenței către destinatar va fi remis, în original, la sediile de colectare, prevăzute în caietul de sarcini în termen de maxim 2 zile calendaristice de la data distribuției. Formularele confirmărilor de primire trebuie asigurate de prestator, gratuit.

7.11 - Corespondența se predă de către prestator:

a) destinatarilor - persoane juridice - pe bază de semnătură și ștampilă, indicându-se calitatea semnatarului în cadrul firmei/instituției;

b) destinatarilor - persoane fizice sau, în lipsa acestora, membrilor majori ai familiei (membrii majori sunt considerați: soți, frați, părinți, copii, socri, având vârsta de 18 ani împliniți, care au acte de identitate din care rezultă același domiciliu sau rezidență cu destinatarul) pe bază de semnătură, indicându-se, în clar (cu majuscule), numele, prenumele, seria și numărul actului de identitate.

Predarea corespondenței către destinatari se face după legitimarea primitorilor și în baza semnăturii acestora.

7.12 - Dovada predării trimiterii reprezintă un formular pre-tipărit pe care prestatorul îl va pune la dispoziția achizitorului cu titlu gratuit.

7.13 - Dacă livrarea corespondenței nu se poate realiza la sediul/domiciliul destinatarului, prestatorul va încerca livrarea corespondenței de maxim 3 ori în termen de maxim 10 zile (în cazul în care destinatarul nu este găsit la locul destinației); dacă nici după a 3-a oară destinatarul nu este găsit, plicul conținând corespondența se va returna gratuit la sediul beneficiarului expeditorului), având înscris pe plic motivul returului. Pe perioada celor 10 zile, trimiterile vor sta la dispoziția destinatarului la un sediu al prestatorului situat la maxim 10 km față de adresa de destinație.

7.14 - Pentru corespondențele returnate (în mod gratuit) Municipiului Braila și a celorlate sedii se va menționa motivul nepredării și data la care se face returnarea (înscrisă pe plic - pentru scrisori recomandate fără confirmare de primire, pe documentul de confirmare - pentru scrisori recomandate cu confirmare de primire). Totodată, va fi transmisă o copie a borderoului în care este marcată distinct poziția corespondenței netransmisă și returnată.

7.15 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

i) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

8. Obligațiile principale ale achizitorului

8.1 - Achizitorul se obligă să plătească pretul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

8.2 - Achizitorul se obligă să recepționeze, potrivit clauzei 13, serviciile prestate în termenul convenit.

8.3 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul de cel târziu la 30 zile calendaristice de la data primirii facturii, sau a oricărei alte cereri echivalente de plată de la prestator,

după efectuarea recepției. Facturarea se va face lunar, ulterior prestării serviciilor, întocmindu-se facturi ce vor cuprinde prestările de la toate punctele de colectare a corespondenței indicate în caietul de sarcini, detaliat pe fiecare punct de colectare în parte, cu precizarea trimiterilor efectuate.

9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

9.1 - În cazul în care, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din obligația neefectuată, pentru fiecare zi de întârziere, numită *dobândă legală penalizatoare*, care se stabilește la nivelul ratei dobânzii de referință calculată de BNR, la data respectivă, plus 8 puncte procentuale, conform legii 72/2013 și OG 13/2011 și art 1536 din Codul Civil

9.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile calendaristice, atunci acesta are obligația de a plăti ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din plata neefectuată, pentru fiecare zi de întârziere, numită *dobânda legală penalizatoare* care se stabilește la nivelul ratei dobânzii de referință calculată de BNR, la data respectivă, plus 8 puncte procentuale, conform legii 72/2013 OG13/2011.

9.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

9.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să

Vizat spre: "Societate"

nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

10. Garanția de bună execuție a contractului

10.1.-Contractantul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în cuantum de 5 % din prețul contractului fără TVA, adică **32.680,70 lei**, în termen de 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului de ambele părți. Acest termen poate fi prelungit la solicitarea justificativă a contractantului, fără a depăși 15 zile de la data semnării contractului de achiziție publică.

10.2.-Garanția de bună execuție trebuie să fie irevocabilă, necondiționată și se constituie prin:

a) virament bancar într-un cont deschis la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia la dispoziția Achizitorului;

b) instrumente de garantare emise în condițiile legii, astfel:

(i) scrisori de garanție emise de instituții de credit bancare sau de instituții financiare nebankare din România sau din alt stat;

(ii) asigurări de garanții emise:

- fie de societăți de asigurare care dețin autorizații de funcționare emise în România sau într-un alt stat membru al Uniunii Europene și/sau care sunt înscrise în registrele publicate pe site-ul Autorității de Supraveghere Financiară, după caz;

- fie de societăți de asigurare din state terțe prin sucursale autorizate în România de către Autoritatea de Supraveghere Financiară;

c) prin depunerea la casierie a unor sume în numerar dacă valoarea este mai mică de 5.000 lei;

d) prin rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale

e) prin combinarea a două sau mai multe dintre modalitățile de constituire prevăzute la lit. a) - c)

10.3. În cazul constituirii garanției de bună execuție prin modalitatea prevăzută la art. 11.2 lit. d) din contractat, contractantul are obligația de a deschide un cont la dispoziția autorității contractante, la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia. Suma inițială care se depune de către contractant în contul de disponibil astfel deschis va fi de 0,5% din prețul contractului de achiziție publică, fără TVA. Pe parcursul îndeplinirii contractului de achiziție publică, autoritatea contractantă urmează să alimenteze contul de disponibil prin rețineri succesive din sumele datorate și convenite contractantului până la concurența sumei stabilite drept garanție de bună execuție în contractul de achiziție publică și va înștiința contractantul despre vărsământul efectuat, precum și despre destinația lui. Din contul de disponibil deschis la Trezoreria Statului pe numele contractantului pot fi dispuse plăți atât de către contractant, cu avizul scris al autorității contractante care se prezintă unității Trezoreriei Statului, cât și de unitatea Trezoreriei Statului la solicitarea scrisă a autorității contractante în favoarea căreia este constituită garanția de bună execuție. Contul de disponibil prevăzut mai sus este purtător de dobândă în favoarea contractantului.

10.4. Restituirea garanției de bună execuție se face în cel mult 14 zile de la data finalizării tuturor serviciilor ce fac obiectul contractului de achiziție publică și/sau de la plata facturii finale, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

10.5. În situația în care părțile convin prelungirea termenului de prestare, pentru orice motiv (inclusiv forța majoră), Prestatorul are obligația de a prelungi valabilitatea garanției de bună execuție. Garanția de bună execuție ce se va prelungi va fi valabilă de la data expirării celei inițiale pe perioada de prelungire a termenului de prestare până la finalizarea tuturor serviciilor care fac obiectul contractului de achiziție publică. Prevederile referitoare la faptul că durata totală a garanției de bună execuție trebuie să fie până la data finalizării tuturor serviciilor care fac obiectul contractului de achiziție publică rămân aplicabile.

10.6. Prestatorul se va asigura că Garanția de Bună Execuție este valabilă și în vigoare până la data încheierii tuturor obligațiilor contractuale. În acest sens, sub sancțiunea penalităților contractuale, cu 10 zile înainte de data de expirare a garanției, Furnizorul are obligația de a preda achizitorului dovada prelungirii valabilității acesteia. Termenul de valabilitate al garanției de bună execuție poate fi compus din mai multe perioade succesive mai scurte, cu condiția ca termenul total de valabilitate să acopere întreaga perioadă antemenționată.

10 - Viza "Viza de restituire"

10.7. Autoritatea contractantă are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, oricând pe parcursul îndeplinirii contractului de achiziție publică, în limita prejudiciului creat, în cazul în care contractantul nu își îndeplinește din culpa sa obligațiile asumate prin contract.

10.8. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, autoritatea contractantă are obligația de a notifica pretenția atât contractantului, cât și emitentului instrumentului de garantare, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și modul de calcul al prejudiciului.

10.9. În situația executării garanției de bună execuție, parțial sau total, contractantul are obligația de a reîntregii garanția în cauză raportat la restul rămas de executat, conform art. 41 din HG 395/2016.

11. Alte responsabilități ale prestatorului

11.1 - (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

11.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

11.3 - Prestatorul trebuie să asigure integritatea și confidențialitatea documentelor expediate din momentul preluării și până la predarea către destinatar. Reprezentanții prestatorului au obligația de a verifica modul de ambalare, sigilare și starea exterioară a plicurilor, iar în situația în care prezintă vicii, să prevină reprezentanții achizitorului asupra riscului de deteriorare prin manevrele de prelucrare și manipulare, solicitând totodată amabalarea și sigilarea corespunzătoare.

11.4 - Atunci când natura bunului care face obiectul unei trimiteri poștale cere ca el să fie ambalat, furnizorul de servicii poștale trebuie să protejeze acest bun conform standardelor și normelor tehnice în vigoare. Pe toată durata operațiunilor de preluare, prelucrare, transport și livrare la destinatari, furnizorul de servicii poștale răspunde pentru pierderea totală sau parțială a bunului expediat, precum și pentru pagubele pricinuite persoanelor, mediului, instalațiilor utilizate sau celorlalte bunuri.

11.5 - Prestatorul va păstra confidențialitatea informațiilor referitoare atât la trimiterile poștale cât și la destinatar, pe toată durata contractului cât și după expirarea acestuia.

12. Alte responsabilități ale achizitorului

12.1- Achizitorul va pune la dispoziția prestatorului toate informațiile pe care le deține și sunt necesare pentru îndeplinirea contractului

13. Recepție și verificări

13.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.

13.2 - Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica în scris prestatorului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

14.1 – Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor la data primirii ordinului de începere, care va fi ulterioară datei constituirii garanției de bună execuție.

14.2 - Serviciile prestate în baza contractului, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

14.3- Durata contractului poate fi sistată dacă, din condiții independente de voința părților nu se pot pune la dispoziția prestatorului documentele necesare îndeplinirii contractului

Stampa: "Vizată și aprobată" cu semnătură

15. Ajustarea prețului contractului

15.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

15.2 - Pretul contractului este **ferm** pe toata durata desfasurarii contractului si **nu se ajusteaza**.

16. Subcontractanți

16.1 - Prestatorul are obligația de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

16.2 - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

16.3- (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de executant de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților, dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

16.4 Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va modifica prețul contractului și va fi notificată achizitorului.

17. Forța majoră

17.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

17.2- Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

17.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

17.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

17.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

18. Soluționarea litigiilor

18.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

18.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

19. Incetarea contractului

19.1 – Prezentul contract încetează în următoarele situații:

a) la expirarea duratei stabilite în contract

b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către autoritatea contractantă, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina acestuia, în caz de dezacord fiind competentă instanța de judecată,

c) nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract, conduce la desființarea de plin drept, fara somatie sau punere in intarziere si fara interventia instantei de judecata

d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către prestator, prin reziliere de către autoritatea contractantă, cu plata unei despăgubiri în sarcina executantului,

Vizat de către "....."

- e) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către autoritatea contractantă, prin reziliere de către prestator, cu plata unei despăgubiri în sarcina autorității contractante,
- f) în caz de forță majoră, fără plata unei despăgubiri,
- g) contractul poate fi denunțat unilateral de partea prejudiciată cu preaviz de 5 zile, fără a fi obligată la plata de daune interese, penalități sau despăgubiri către partea în culpă care nu a executat corepunzător

obligațiile contractuale.

h) în alte cazuri prevăzute de lege

20. Limba care guvernează contractul

20.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

21. Comunicări

21.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

21.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

22. Legea aplicabilă contractului

22.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ROMÂNIA
ACHIZITOR
 Municipiul Brașov
 Primar
 Violeta Marian Dăgomer

ROMÂNIA
 ADMINISTRAȚIA TERITORIALĂ
 A MUNICIPIULUI BRAȘOV
 VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR
 Vizat pentru CFP
 Director executiv DFPL
 Gurgu Vasilica
 10/04/2010

Vizat pentru legalitate
 Director executiv DJCAPL
 dr. jur. Angelica Bratu

PRESTATOR,
 COMPANIA NAȚIONALĂ ROMÂNĂ S.A.
 Director General,
 Florin Valentin ȘTEFAN

Director Departament Clienți și Vânzări
 Florin Gabriel BULUMAC

Director Departament Economico-Financiar
 Alexandru BUTISEACĂ

Director Departament Juridic
 Claudia RADU

Licitatii
 Adriana Caba

VIZAT CONTROL FINANCIAR
 PREENTIV PROIECT
 CNPR
 5
 DATA 10.04.2010
 Semnătura

Tehnoredactat,

Cons. Achiziții Publice, Manea Mioara

Vizat pentru legalitate

Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal

În conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A., cu sediul social în B-dul Dacia, nr. 140, sector 2, București, România, Cod de Înregistrare Fiscală RO 427410, nr. de ordine în Registrul Comerțului J40/8636/1998, reprezentată legal de Director General Florin Valentin ȘTEFAN, în calitate de "**Împuternicit**" și numită în continuare **CNPR**, și
Primăria Municipiului Brăila, cu sediul social în Brăila Str.Independenței, nr.1, jud. Brăila, CUI 4205670, cont bancar deschis la Trezoreria, reprezentată legal de, presedinte, în calitate de "**OPERATOR**" și numită în continuare „**Operatorul de Date**”,

AVÂND ÎN VEDERE:

1. DEFINIȚII

- 1.1. "**Date cu caracter personal**" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
- 1.2. "**Prelucrare**" înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- 1.3. "**Împuternicit**" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- 1.4. "**Consimțământ**" al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
- 1.5. "**Încălcarea securității datelor cu caracter personal**" înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
- 1.6. "**CNPR**" înseamnă Compania Națională Poșta Română;
- 1.7. "**RGPD**" înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

2. PRINCIPII DE PRELUCRARE

- 2.1 C.N. Poșta Română S.A., în calitate de parte împuternicit, va utiliza și/sau prelucra doar Datele cu Caracter Personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform Contractului de Prestări Servicii nr....., cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care CNPR va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.
- 2.2. C.N. Poșta Română S.A nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care C.N. Poșta Română S.A. are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, CN Poșta Română va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.
- 2.3 C.N. Poșta Română S.A., în calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile Contractului de Prestări Servicii nr..... și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

3. OBLIGAȚIILE C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A.

- 3.1 Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către C.N. Poșta Română S.A., trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.
- 3.2 Dacă CNPR consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.
- 3.3 C.N. Poșta Română SA, în calitate de parte împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:
 - ▲ distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
 - ▲ dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,
 - ▲ utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

Vizată și
"....."

3.4. C.N. Poșta Română S.A. trebuie să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

3.5. Dacă CN Poșta Română SA primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexa din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

3.6 La încetarea prezentei Convenții sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, C.N. Poșta Română S.A., va distruge și/sau returna Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. C.N. Poșta Română S.A. va distruge în același timp toate copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

3.7. În cazul în care Operatorului de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, CNPR își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuielile Operatorului de Date.

4. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI DE DATE

4.1. Operatorul de date, respectiv **Primăria Municipiului Brăila** este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către C.N.P.R. În acest sens, Operatorului de date **Primăria Municipiului Brăila** garantează că, datele cu caracter personal furnizate/ transmise către C.N. Poșta Română S.A. au fost :

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contractul de prestări servicii nr.....
- d. exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,
- e. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- f. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4.2 Operatorul de date va sprijini fără întârziere C.N. Poșta Română S.A. în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

4.3 Nicio prevedere a prezentei Anexa nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

5. DURATA

5.1 Prezenta Anexă va produce efecte pe toată durata de valabilitate a Contractului de Prestări Servicii nr..... și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

5.2 Încetarea prezentei Convenții nu va descărca Părțile de obligațiile asumate cu privire la Datele cu Caracter Personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea Contractului de Prestări Servicii nr.....

6. CONFIDENȚIALITATEA

6.1. C.N. Poșta Română S.A. va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate/ poziția sa în vederea derulării Contractului de prestări servicii nr.....

6.2 **C.N. Poșta Română S.A.** nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta Anexă.

6.3. Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între Părți.

6.4. Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la C.N. Poșta Română S.A. ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.

Stampa: "Vizată și aprobată"

7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE

- 7.1. Fiecare Parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea Părții se limitează la dauna efectiv suferită.
- 7.2. Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:
- (a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;
 - (b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea în cauză.
- 7.3. În cazul în care una dintre Părți nu respectă obligațiile prevăzute mai sus, CNPR poate solicita rezilierea Contractului sau notifica suspendarea prelucrării de Date cu caracter personal de către Operatorul de Date.

8.

ALTE PREVEDERI

- 8.1 În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexe și prevederile Contractului de Prestări Servicii nr., vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.
- 8.2 Prezentul acordul de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

Prezenta Anexă a fost încheiată astăzi, _____, în _____ exemplare originale, din care unul pentru Operatorul de Date **Primăria Municipiului Brăila** și unul pentru CNPR.

COMPANIA NAȚIONALĂ ROMÂNĂ S.A.

Director General

Florin Valentin ȘTEFĂN

Director Departament Clienți și Vânzări

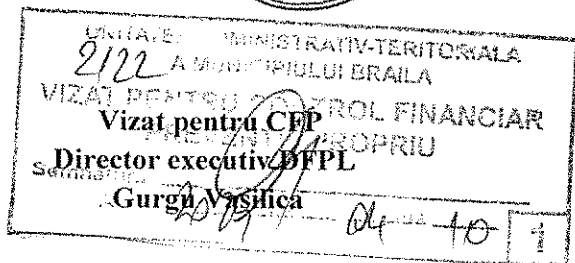
Florin Gabriel BULUMAC

ACHIZITOR

Municipiul Brăila

Primar

Viorel Marian Dragomir



Director Departament Juridic

Claudia RADU

Responsabil Protecția Datelor

Robert NEGULESCU

Vizat pentru legalitate
Director executiv DJCAPL
dr. jur. Angelica Bratu

Vizat pentru legalitate